

Actions en faveur de / Actions in favour of Fondation Ida



Atelier Solidarité, Rolle 31 octobre 2009
Solidarity Workshop, Rolle 31 October 2009



Calendrier 2010
Calendar 2010



L'Escalade à Genève,
5 décembre 2009
L'Escalade in Geneva,
5 December 2009



PPG, Journée de Loisirs, 12 septembre 2009
PPG, Community Day, 12 September 2009



Inauguration à l'Institut
Catholique Mont-Olivet,
30 septembre 2009
Inauguration at Institut
Catholique Mont-Olivet,
30 September 2009

"Fondation Ida apporte un temps d'évasion aux enfants atteints du cancer en milieu hospitalier. Ces ateliers créatifs sont précieux durant les traitements médicaux."

"Fondation Ida provides a chance for hospitalized children with cancer to play and be creative. Their workshops are of great value during the medical treatment."

Nicolas von der Weid

PD et MER1, Médecin-associé
Département oncologie pédiatrique, Centre
Hospitalier Universitaire Vaudois, CHUV.

Nicolas von der Weid

MD, Assistant Professor
Department of Pediatric Oncology,
University Hospital in Lausanne, CHUV.

"Fondation Ida donne un moment de joie et de créativité aux enfants hospitalisés avec un cancer. Ces actions sont aussi importantes que la recherche pour le cancer."

"Fondation Ida gives a much-needed moment of joy and creativity for children with cancer in hospitals. This is just as important as increased cancer research."

Lars Leijonborg

Ancien Ministre de l'Éducation Supérieure et
de la Recherche du Gouvernement suédois.

Lars Leijonborg

Former Minister of Higher Education and
Research, Swedish Government.

Fondation Ida

Soutien créatif aux enfants
atteints du cancer

Support for children
with cancer



RAPPORT D'ACTIVITÉS 2009 ACTIVITIES REPORT 2009



Jade, 5 ans



Margot, 9 ans

Pour la deuxième année de Fondation Ida, nous avons organisé plusieurs activités créatives dans le service oncologique pédiatrique au Centre Hospitalier Universitaire Vaudois, CHUV, à Lausanne.

- Atelier de Printemps, 28 mars 2009.
- Atelier Estival, 13 juin 2009.
- Atelier d'Automne, 12 septembre 2009.
- Atelier de Noël, 28 novembre 2009.
- Anniversaire de Jade, 6 ans.
- Anniversaire de Margot, 8 ans.
- Deux Ateliers Solidarité, à Rolle.

During its second year, Fondation Ida organized several creative activities at the Department of Pediatric Oncology at the University Hospital in Lausanne, CHUV.

- *Spring workshop, 28 March 2009*
- *Summer workshop, 13 June 2009*
- *Autumn workshop, 12 September 2009*
- *Christmas workshop, 28 November 2009*
- *Birthday for Jade, 6 years old.*
- *Birthday for Margot, 8 years old.*
- *Two Solidarity Workshops, in Rolle.*

Nous remercions toutes les personnes qui par leur soutien et leur présence nous ont aidé à réaliser nos activités durant l'année 2009. Nous exprimons notre gratitude à la précieuse équipe de bénévoles : Carine, Tessa, Ornella, Irène, Tania, Corinne, Maud, Beny, Tamara, Fabienne, Marlyse, Claudia et Simone.

We warmly thank everyone who by their support and their presence has helped us to realize our activities during 2009. In particular, we are deeply thankful to our precious team of voluntary workers: Carine, Tessa, Ornella, Irène, Tania, Corinne, Maud, Beny, Tamara, Fabienne, Marlyse, Claudia et Simone.



Mica, 13 ans



Julie, 5 ans



Margot, 9 ans



Dafne, 4 ans



Jessica, 4 ans



Rezio, 14 ans



Paolo, 14 ans



Kadiatou, 9 ans



Ludivine, 14 ans